

## التمييز في اللغتين العربية والإنجليزية : دراسة نحوية مقارنة

م. علي كريم ناشد

ثانوية مسلم بن عقيل / ميسان

م. م. هيفاء كاظم محمد

كلية التربية الأساسية / جامعة ميسان

### ملخص الدراسة :

تهدف هذه الدراسة إلى بيان التمييز والمميز في كلتا اللغتين العربية والإنجليزية، وإثبات وجود كلا من التمييز والمميز في اللغة الإنجليزية، وبيان أحكام التمييز في اللغتين العربية والإنجليزية من حيث الإعراب والحذف والتقديم والتأخير على المميز وعلى فعله وفاعله، وبيان مواطن التشابه والاختلاف بين اللغتين في التمييز والمميز، وإثبات أن التشابه بين اللغتين في التمييز أكثر من الاختلاف.

### Abstract :

This study aims to :

- 1- Identify the Specification (distinction) in Arabic and English language.
- 2- Prove the existence of Specification (discrimination) in the English language.
- 3- Show the importance of the Specification in both languages.
- 4- Explain the deletion, advancement and deletion of Specification with its specified, its verb and its subject in Arabic language and English.
- 5- Show the similarities and the differences in Specification between the two languages.
- 6- Prove that the similarities between the two languages in the Specification are more than the differences.

التمييز في اللغة هو مصدر ميز- بتشديد الياء- وتقول : ميزتُ كذا من كذا. إذا خلصت أحدهما من الآخر، وتقول : ميزت كذا عن كذا. إذا كانا متشابهين ففرقت بين أحدهما والآخر<sup>١</sup>، وهو في اصطلاح النحاة اسم نكرة، بمعنى من، مبين لإبهام اسم أو نسبة. ومن هذا الكلام تدرك أن النحاة نقلوه من معنى المصدر إلى معنى اسم الفاعل، لأن الاسم النكرة عند التحقيق مميز، لكن اسم التمييز صار عندهم حقيقة عرفية عليه، ولهذا يقال : تمييز ومميز، وتفسير ومفسر، وتبيين ومبين<sup>٢</sup>.

والمراد بالاسم النكرة اسم جنس صريح فلا يدخل فيه الجملة ولا الظرف ولا الجار والمجرور، لأن التمييز لا يكون واحدا من هذه الثلاثة، وهذا أحد الفروق بينه وبين الحال، لأن الحال يكون جملة نحو جاء زيد يضحك. ويكون ظرفا نحو رأيتُ العصفور فوق الشجرة. ويكون جاراً ومجروراً نحو رأيتُ الهلال في وسط السحاب<sup>٣</sup>.

ومن المعروف ان في كلتا اللغتين العربية والإنجليزية ترد كلمات في الجملة غير مفهومة وتحتاج إلى ما يفسرها ويوضحها كالأعداد مثلا (ثلاثة وأربعة، Three, four) فهي تحتل أشياء كثيرة، فلو قيل : عندي ثلاثة. أو رأيتُ ثلاثا. وسُكت لما فهم المعنى، ثلاثة ماذا؟ ؛ فلذلك تحتاج هذه الكلمات إلى ما يفسرها ويحددها ويوضح معناها ويميزها عن غيرها ويجلو الإبهام والغموض وهو التمييز (Specification, distinction)<sup>٤</sup>. وكذلك لو ذُكرت مثل : (He improved.) فان فيها غموض وإبهام إذ انها بحاجة لتوضيح المعنى وتحديد المقصود كأن يزداد عليها جار ومجرور مثلا فيقال : He improved in health. وبذلك يزول الغموض وتكون الجملة أكثر وضوحا وتحديدا.... وهذا الموضوع التمييز موجود في كتب النحو العربي مشروحا شرحا مفصلا وموضحا بدقة، وله حركات إعرابية. أما كتب قواعد اللغة الإنجليزية فلا نجد شيئا دالا على هذا الموضوع؛ ولكنه ماثوث وموزع بشكل متفرق في الكتب وليس له عنوان يجمعه؛ ولذلك كان أسلوبنا المعتمد في بحثنا هذا هو تحليل الجمل المنتقاة من أوثق مصادر ومراجع اللغة الإنجليزية وربطها بموضوعنا والاستدلال بها خدمة للتوصل لأوضح النتائج وأدقها..... ونسأل الله تعالى التوفيق والتسديد.

من بعد هذه المقدمة نعرض فيما يأتي أهم وجوه التشابه والاختلاف بين اللغتين العربية والانجليزية

في التمييز :

<sup>١</sup> - لسان العرب ج٤/٣٨١، ترتيب كتاب العين ج٣/١٧٣٨، قاموس المصطلحات اللغوية والأدبية ١٤٨

<sup>٢</sup> - أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ج٢/٣٠٢

<sup>٣</sup> - أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ج٢/٣٠٢

<sup>٤</sup> - قاموس المصطلحات اللغوية والأدبية ١٤٨

١- التمييز : هو اسم نكرة يذكر تفسيراً للمبهم من ذات مثل : اشتريتُ عشرين كتاباً، أو نسبة مثل : طاب المجتهدُ نفساً<sup>٥</sup>.

وكذلك في الإنجليزية ثمة أسماء لها محل من الإعراب في الجملة، ولكنها تحتاج إلى ما يفسرها ويوضحها ويزيل غموضها؛ ولذلك يؤتى باسم بعدها، كالأعداد وبعض الأسماء مثل :  
a lot  
Many, much, plenty of, of

٢- المراد بالتمييز رفع الإبهام، وإزالة اللبس، وتحديد المقصود، وذلك نحو أن تذكر لفظاً يحتمل وجوهاً، فيتردد المخاطب فيها، فتنبه على المراد بالنص على أحد محتملاته تبيناً للغرض، ولذلك سمي تمييزاً وتفسيراً<sup>٦</sup>. وكذلك في الإنجليزية.

٣- التمييز اسم جنس، نكرة ، فضلة ، يرد بعد تمام الكلام<sup>٧</sup>.

وكذلك في الإنجليزية؛ وذلك لأن التمييز لا يكون مبتدأ ولا فاعلاً ولا نائب فاعل ولا مفعولاً به ، بل هو مفسر ومبين للكلمة التي سبقتها ذات المحل الإعرابي مثل :

The three books are here.-I have five friends.

Many ideas are accepted.-Many people drive so fast<sup>٨</sup>.

من خلال الأمثلة أعلاه يتضح أن المميز (Three, five, many,)

له محل من الإعراب، والتمييز (Books, friends, ideas, people) لا محل له من الإعراب، وإنما يؤتى به لتفسير وتوضيح المميز.

٤- يسمى المفسر للمبهم تمييزاً ومميزاً وتفسيراً ومفسراً وتبيناً ومبيناً،

والمفسر يسمى مميزاً ومفسراً ومبيناً<sup>٩</sup>.

عاملتهما اللغة الإنجليزية معاملة الصفة والموصوف.

٥- المميز : هو اسم نكرة يذكر قبل التمييز ، وهذا المميز يصلح لأشياء كثيرة لولا ذكر التمييز بعده ليفسره<sup>١٠</sup>.

وكذلك في الإنجليزية.

٦- ان في كلتا اللغتين ألفاظاً مبهمة، غامضة، تحتاج إلى تبين وتوضيح.

٧- يكون التمييز على معنى (من) البيانية. فإذا قلت : اشتريتُ عشرين كتاباً. فالمعنى عشرين من الكتب<sup>١١</sup>.

<sup>٥</sup> - شرح ابن عقيل ج ١/٦٠ ، مجيب الندا إلى شرح قطر الندى ٣٧٣ ، اللمع في العربية ١١٩ ، همع الهوامع ج ٢/٢٦٢ ، المفصل في علم العربية ٨٤ ، شرح شذور الذهب ٣٢٩ ، المقرب ج ٢/١٨٠ ، شرح جمل الزجاجة ج ٢/١٧٣ ، كشف المشكل في النحو ١٤٦ ، جامع الدروس العربية ج ٣/٨٤ ، النحو الوافي ج ٢/٣٢٢

<sup>٦</sup> - شرح المفصل ج ٢/٣٦ ، كفاية النحو في علم الإعراب ٧٤ ، شرح ملحة الإعراب ٦٧ ، همع الهوامع ج ٢/٢٦٢ ، كتاب أسرار العربية ١٩٠ ، اللمع في العربية ١١٩ ، الأصول في النحو ج ١/٢٢٢ ، كشف المشكل في النحو ١٤٦ ، النحو الوافي ج ٢/٣٢٢

<sup>٧</sup> - شرح ملحة الإعراب ٦٧ ، أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ج ٢/٣٠٢ ، مجيب الندا إلى شرح قطر الندى ٣٧٣ ، كتاب شرح اللمع في النحو ٢٠٩ ، همع الهوامع ج ٢/٢٦٢ ، الأشباه والنظائر في النحو ج ٢/١٨٨ ، كشف المشكل في النحو ١٤٦ ، شرح الأشموني على ألفية ابن مالك ج ١/٢٦٦ ، النحو الوافي ج ٢/٣٢٤

<sup>٨</sup> - Grammar in Use Intermediate ١٦٨

<sup>٩</sup> - همع الهوامع ج ٢/٢٦٢ ، النحو الوافي ج ٢/٣٢٤

<sup>١٠</sup> - المفصل في علم العربية ٨٤ ، كتاب المقتصد في شرح الإيضاح ج ٢/٧٢٩ ، جامع الدروس العربية ج ٣/٨٤

يمكن أن يكون على معنى (From) أو على معنى (Of)

وإذا قلت : طاب المجتهد نفسا. فالمعنى أنه طاب من جهة نفسه.

ولا يوجد مثل هذا في الإنجليزية بل يرد مجرورا بـ (In)

مثل : He improved in writing.

٨- قد يكون الغموض في كلمات منفردة، وقد يكون في جمل كاملة.

وفي الانجليزية يكون التمييز في كلمات منفردة، أما الجمل فتميزها مجرورا، وقد تعتمد اللغة الإنجليزية على الحال في تمييزها وبيان الغموض الذي يعتليها

مثل : I told him frankly.

عليه فالتمييز نوعان<sup>١٢</sup> :

أ- ذات (تمييز مفرد)

ب- نسبة (تمييز جملة)

من خلال الاطلاع على كتب قواعد اللغة الانجليزية يمكن القول بأنه يوجد تمييز مفرد ويوجد تمييز جملة في الإنجليزية.

وذلك بتعويض اللغة الإنجليزية عن تمييز الجملة المنسوب بجار ومجرور مثل :

He improved in health.

The camel is longer than other animals in neck<sup>١٣</sup>.

٩- تمييز الذات : هو ما كان مفسرا لاسم مبهم ملفوظ، مثل : عندي رطل زيتا<sup>١٤</sup>.

والاسم المبهم على خمسة أنواع<sup>١٥</sup> :

أ- العدد، مثل : اشتريت أحد عشر كتابا.

ولا فرق بين أن يكون العدد صريحا، أو مبهما مثل كم كتابا عندك؟

وكذلك في الإنجليزية مثل : Three books, two friends.

أو مبهما مثل<sup>١٦</sup> : Too many eggs,

ب- ما دل على مقدار (أي شيء يقدر بألة) وهو

إما مساحة مثل : عندي قصبة أرضا

مثل : There is no space in the bus even of the span of a hand<sup>١٧</sup>.

<sup>١١</sup> - شرح ابن عقيل ج/١ ٦٠١ ، شرح المفصل ج/٢ ٣٦ ، شرح ملح الإعراب ٦٧ ، كتاب شرح اللمع في النحو ٢٠٩ ، اللمع في العربية ١٢٠ ، همع

الهوامع ج/٢ ٢٦٢ ، المقرب ج/٢ ١٨١ ، كشف المشكل في النحو ١٤٦ ، شرح الأشموني على ألفية ابن مالك ج/١ ٢٦١ ، النحو الوافي ج/٢ ٣٢٤

<sup>١٢</sup> - شرح ابن عقيل ج/١ ٦٠٢ ، شرح المفصل ج/٢ ٣٦ ، المفصل في علم العربية ٨٤ ، أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ج/٢ ٣٠٢ ، مجيب الندا إلى شرح

قطر الندى ٣٧٤ و ٣٧٨ ، شرح شذور الذهب ٣٣٠ ، شرح الأشموني على ألفية ابن مالك ج/١ ٢٦٢ ، حاشية الصبان ج/٢ ٢٨٢ ، المقرب ج/٢ ١٨٠ ، شرح

جمل الزجاجي ج/٢ ١٧٤ ، النحو الوافي ج/٢ ٣٢٣ ، الجملة الفعلية ٢٧٥ ، معاني النحو ج/٢ ٢٧٣

<sup>١٣</sup> - A practical Approach To The Arabic Language ٣٣٠

<sup>١٤</sup> - شرح المفصل ج/٢ ٤٠ ، المفصل في علم العربية ٨٤ ، معاني النحو ج/٢ ٢٧٣

<sup>١٥</sup> - المفصل في علم العربية ٨٥ ، شرح ملح الإعراب ٦٧ ، أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ج/٢ ٣٠٦ ، مجيب الندا إلى شرح قطر الندى ٣٧٤ و ٣٧٨

، كتاب شرح اللمع في النحو ٢١٠ ، اللمع في العربية ١١٩ ، شرح شذور الذهب ٣٣٠ ، المقرب ج/٢ ١٨١ ، كشف المشكل في النحو ١٤٧ ، حاشية الصبان

ج/٢ ٢٨٥ ، جامع الدروس العربية ج/٣ ٨٤ ، النحو الوافي ج/٢ ٣٢١ ، الجملة الفعلية ٢٧٥ ، معاني النحو ج/٢ ٢٧٣

<sup>١٦</sup> - Longman English Grammar ٨٩

<sup>١٧</sup> - A practical Approach To The Arabic Language ٣٣٠

- أو وزن مثل : لك قنطار عسلا  
There is one kilogram sugar in the bag<sup>١٨</sup>.  
مثل :  
I bought half a pound of tea and a quarter of a pound of coffee<sup>١٩</sup>.  
أو كيل مثل : أعط الفقير صاعا قمحا  
Give me one sack of rice.  
مثل :  
أو مقياس مثل : عندي ذراعا جوحا ، وعندي متر قماشا  
Bring one meter of cloth<sup>٢٠</sup>.  
مثل :  
What is the price one acre of land?  
ومثل :  
ت- ما دل على ما يشبه المقدار – مما يدل على غير معين- لأنه غير مقدر بالآلة الخاصة.  
وهو إما يشبه المساحة مثل : عندي مد البصر أرضا.  
أو الوزن كقوله تعالى : (فمن يعمل مثقال ذرة خيرا يره ومن يعمل مثقال ذرة شرا يره)<sup>٢١</sup>  
أو الكيل كالأوعية مثل : عندي جرة ماء.  
أو المقياس مثل : عندي مد يدك حبلا.  
ث- ما جرى مجرى المقادير-من كل اسم مبهم مفتقر إلى التمييز والتفسير مثل<sup>٢٢</sup> :  
لنا مثل ما لكم خيلا. وعندي غير ذلك غنما. وكقوله تعالى : (ولو جئنا بمثله مددا)<sup>٢٣</sup> ، ومثل : للرجال  
مثل ما للنساء حقوقاً<sup>٢٤</sup>.  
ج- ما كان فرعا للتمييز، مثل : عندي خاتم فضة<sup>٢٥</sup>.  
وكذلك مثل :  
I have a ring of gold.  
I have a golden ring.  
أو بالصفة والموصوف مثل :  
العدد قسمان : ١٠

- أ- صريح : هو ما كان معروف الكمية كالواحد والعشرة  
وكذلك في الإنجليزية مثل :  
Four, five, one.  
ب- مبهم : هو ما كان كناية عن عدد مجهول الكمية وألفاظه (كم وأين وكذا)  
وكذلك في الإنجليزية مثل<sup>٢٦</sup> :  
Too many, a few, plenty of.  
١١- تمييز النسبة<sup>٢٧</sup> : هو ما كان مفسرا لجملة مبهمة النسبة، مثل : حسن علي خلقاً. فإن نسبة الحسن إلى  
علي مبهمة تحتل أشياء كثيرة، فأزلت ابهامها بقولك خلقاً.  
وكذلك في الإنجليزية .

- ١٢- من تمييز النسبة الاسم الواقع بعد ما يفيد التعجب، مثل : ما أشجعه رجلا. أكرم به تلميذا. يا له من  
رجلا. لله دره بطلا. كفى بالشيب واعظا.

ويمكن في اللغة الإنجليزية أن يرد التمييز والمميز في جملة متعجب بها مثل :

١٨ - A practical Approach To The Arabic Language ج ٣٣٠  
١٩ - Longman English Grammar ج ٩٢  
٢٠ - A practical Approach To The Arabic Language ج ٣٣٠  
٢١ - الزلزلة : ٧ ، ٨  
٢٢ - شرح المفصل ج ٤٠/٢ ، جامع الدروس العربية ج ٨٥/٣  
٢٣ - الكهف : ١٠٩  
٢٤ - المفصل في علم العربية ج ٨٥  
٢٥ - جامع الدروس العربية ج ٨٥/٣  
٢٦ - English Grammar in Use ج ٨٩ ، Longman English Grammar ج ١٧٢  
٢٧ - شرح ابن عقيل ج ٦٠٢/١ ، شرح المفصل ج ٣٦/٢ ، شرح الأشموني على ألفية ابن مالك ج ٢٦٢/١ ، جامع الدروس العربية ج ٨٥/٣ ، النحو الوافي ج ٣٢٣/٢ ، الجملة الفعلية ج ٢٧٤ ، معاني النحو ج ٢٧٣/٢

You have a problem in your job! – You improve in your speaking!

١٣- تمييز النسبة قسما<sup>٢٨</sup> :

- أ- محول : هو ما كان أصله<sup>٢٩</sup>  
فاعلا؛ كقوله تعالى : (واشتعل الرأس شيبا)<sup>٣٠</sup>  
مثل : Ammar improved in health.  
أو مفعولا به؛ كقوله سبحانه : (وفجرنا الأرض عيونا)<sup>٣١</sup>  
مثل : I helped Nada in studies.  
أو مبتدأ كقوله تعالى : (أما أكثر منك مالا وأعز نفرا)<sup>٣٢</sup>  
مثل : The west is advanced in technology and science<sup>٣٣</sup>.  
أو مشبها بالمنقول مثل : امتلأ الإناء ماءً، ونعم زيدٌ رجلاً<sup>٣٤</sup>.  
مثل : May Allah fill your heart with happiness!<sup>٣٥</sup>  
ب- غير محول<sup>٣٦</sup> : ما كان غير محول عن شيء، مثل : أكرم بسليم رجلاً. سموت أديبا.  
وكذلك في اللغة الإنجليزية مثل : She had many problems in her job.  
١٤- لا يكون التمييز إلا اسما صريحا، فلا يكون جملة ولا شبه جملة<sup>٣٧</sup>.

وكذلك في اللغة الإنجليزية.

١٥- الأصل في التمييز أن يكون اسما جامدا، وقد يكون مشتقا، إن كان وصفا ناب عن موصوفه، مثل :  
لله دره فارسا<sup>٣٨</sup>.

لأن الأصل لله دره رجلا فارسا. فالتمييز في الحقيقة ، إنما هو الموصوف المحذوف.

وكذلك في الإنجليزية الأصل في التمييز أن يكون اسما جامدا.

١٦- الأصل في التمييز أن يكون نكرة<sup>٣٩</sup>، وقد يأتي معرفة لفظا، وهو في المعنى نكرة مثل<sup>٤٠</sup> : عشرين  
من الدراهم.

ويمكن أن يرد التمييز معرفا بأل التعريف وذلك إذا سبق وجر بـ(من) مثل : عشرون من الدراهم<sup>٤١</sup>.

٢٨ - حاشية الصبان ج ٢/٢٨٣ ، همع الهوامع ج ٢/٢٦٦ ، المقرب ج ٢/١٨٠ ، شرح جمل الزجاجة ج ٢/١٧٤ ، جامع الدروس العربية ج ٣/٨٦ ، النحو

الوافي ج ٢/٣٢٦

٢٩ - شرح ابن عقيل ج ١/٦٠٤ ، أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ج ٢/٣٠٧ ، مجيب النداء إلى شرح قطر الندى ج ٣/٣٧٦ ، شرح شذور الذهب ج ٣/٣٢٩ ، شرح  
الأشموني على ألفية ابن مالك ج ١/٢٦٢ ، الأصول في النحو ج ١/٢٢٢ ، همع الهوامع ج ٢/٢٦٦ ، شرح جمل الزجاجة ج ٢/١٧٤ ، الجملة الفعلية ٢٧٥

٣٠ - مريم : ٤

٣١ - القمر : ١٢

٣٢ - الكهف : ٣٤

٣٣ - A practical Approach To The Arabic Language ج ٣/٣٣١

٣٤ - همع الهوامع ج ٢/٢٦٦

٣٥ - A practical Approach To The Arabic Language ج ٣/٣٣١

٣٦ - شرح ابن عقيل ج ١/٦٠٤

٣٧ - أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ج ٢/٣٠٢ ، شرح الأشموني على ألفية ابن مالك ج ١/٢٦٦

٣٨ - مجيب النداء إلى شرح قطر الندى ج ٣/٣٧٦ ، شرح شذور الذهب ج ٣/٣٣٠ ، كتاب أسرار العربية ج ٢/١٩٢ ، جامع الدروس العربية ج ٣/٩٢

٣٩ - شرح المفصل ج ٢/٣٦٦ ، كفاية النحو في علم الإعراب ج ٢/٧٤ ، كتاب شرح اللمع في النحو ج ٢/٢٠٩ ، الأصول في النحو ج ١/٢٢٣

٤٠ - مجيب النداء إلى شرح قطر الندى ج ٣/٣٧٦ ، همع الهوامع ج ٢/٢٦٩ ، جامع الدروس العربية ج ٣/٩٢ ، معاني النحو ج ٢/٢٧٠

٤١ - كتاب سيبويه ج ٢/١١١ ، همع الهوامع ج ٢/٢٦٥

كقوله تعالى : (إلا من سفه نفسه)<sup>٤٢</sup> أي : سفه نفسا، وقوله تعالى : (بطرت معيشتها)<sup>٤٣</sup> قد تأتي التمييز مؤكدة، كقوله تعالى : (إن عدد الشهور عند الله اثنا عشر شهرا)<sup>٤٤</sup>

ومثل : اشتريتُ من الكتب عشرين كتابا.  
لم يذكر للبيان، لأن الذات معروفة، وإنما ذكر للتأكيد.  
الإنجليزية فلا يرد التمييز معرفا بأداة التعريف (The) ، وإنما يرد نكرة بدون أداة تنكير، أو مسبقا بأداة تنكير مثل :

Many a pupil at the school will be pleased that Latin is no longer compulsory<sup>٤٥</sup>.

١٧- قد يعرف التمييز مثل : مائة درهم. وقد يعرف المميز مثل : الأحد عشر<sup>٤٦</sup>.

يمكن تعريف المميز العدد مثل : العشرون رجلاً. والمائة بغير. الأحد عشر درهما<sup>٤٧</sup>.

وكذلك في الإنجليزية مثل : The four books of mine.....

Among the many unknowns after the earthquake is the extent of damage to the foundations of building<sup>٤٨</sup>.

أو معرفا بصفة التملك مثل :

The gallery is exhibiting some of his many famous paintings of ships<sup>٤٩</sup>.

١٨- لا يجوز تعدد التمييز في كلتا اللغتين.

١٩- لا يكون التمييز بالأسماء المختصة بالنفي كأحد، ولا بالأسماء المتوعدة في البناء، ولا بالأسماء المتوعدة في الإبهام كشيء<sup>٥٠</sup>.

وكذلك في الإنجليزية لا يكون التمييز بالمختصة بالنفي ك(No one)، ولا بالمبهمة ك(Someone) ، أما البناء فلا شك أن اللغة الإنجليزية لغة مبنية ولا حركات فيها.

٢٠- لا يجب تمييز العدد ثلاثة إلى التسعة جمع كثرة ما أمكن جمع القلة غالبا<sup>٥١</sup>.

لا يوجد مثل هذا في اللغة الإنجليزية.

٢١- يمكن أن يكون التمييز مذكر مثل : ألف رجل. ومؤنث مثل : ألف امرأة.

٤٢ - البقرة : ١٣٠

٤٣ - القصص : ٥٨

٤٤ - مجيب الندا إلى شرح قطر الندى ٣٨٠ ، همع الهوامع ج ٢/٢٦٩ ، جامع الدروس العربية ج ٣/٩٣

٤٥ - التوبة : ٣٦

٤٦ - Advanced Grammar in Use ١٠٠

٤٧ - كتاب المقتصد في شرح الإيضاح ج ٢/٧٣٩

٤٨ - شرح الرضي ج ٣/٢٤٧

٤٩ - Advanced Grammar in Use ١٠٠

٥٠ - Oxford Practice Grammar ١٢٥ ، Advanced Grammar in Use ١٠٠

٥١ - المقرب ج ٢/١٨٢ ، شرح جمل الزجاجي ج ٢/١٧٦

٥٢ - همع الهوامع ج ٢/٢٧٢

ومفردا مثل : جاء . ثلاث مئة . وجمعا جاء ثلاثة رجال . ثلاث مئاة . ثلاثة آلاف . ومئتي

خمسة كتب . خمسة عشر كتاباً<sup>٥٣</sup> .

وكذلك مثل : One apple, one hundred thousand<sup>٥٤</sup> ,

a lot of sugar, a lot of rain<sup>٥٥</sup> .

Two apples, many books<sup>٥٦</sup> .

A lot of tourists, lots of games<sup>٥٧</sup> .

قد يكون لمفرد ولجمع وذلك إذا وقع المفسر لغير العدد مثل : هذا أفره منك عبداً، أو عبداً<sup>٥٨</sup> .

٢٢- لا تمييز للعدد واحد ولا للأثنين<sup>٥٩</sup> .

أما في الإنجليزية فان العدد واحد قد يسبق بأداة التنكير (A, an) وبذلك لا يحتاج إلى أن يقال : One book. بل يقال : A book إلا في بعض الحالات عندئذ يكون له تمييز؛ أما في العدد اثنين فلا بد له من تمييز مثل : Two books.

٢٣- يجوز حذف التمييز إذا قصد إبقاء الإبهام، أو كان في الكلام ما يدل عليه<sup>٦٠</sup> .

ويمكن حذف التمييز في مثل : كم صمت؟ أي كم يوماً.

وكقوله تعالى<sup>٦١</sup> : (عليها تسعة عشر)<sup>٦٢</sup>

وكذلك في الإنجليزية كما في الإجابة على السؤال الآتي<sup>٦٣</sup> :

How many letters are there?

Seven.

الجواب :

How many do you want?

ومثل :

Just a few please.

<sup>٥٣</sup> - شرح الرضي ج ٣/ ٢٤٠

<sup>٥٤</sup> - Basic English Grammar ٤٦٠

<sup>٥٥</sup> - Oxford Practice Grammar ٢٢٤

<sup>٥٦</sup> - Essential Grammar in use ١٧٦

<sup>٥٧</sup> - Oxford Practice Grammar ٢٢٤

<sup>٥٨</sup> - شرح المفصل ج ٢/ ٣٧ ، كفاية النحو في علم الإعراب ٧٤

<sup>٥٩</sup> - شرح الرضي ج ٣/ ٢٤٧ ، همع الهوامع ج ٢/ ٢٧٠

<sup>٦٠</sup> - همع الهوامع ج ٢/ ٢٦٩

<sup>٦١</sup> - مغني اللبيب ج ٢/ ٢٩١ ، تجديد النحو ٢٤٣

<sup>٦٢</sup> - المدثر : ٣٠

<sup>٦٣</sup> - Longman English Grammar ٩٢ و ٩٦

- ٢٤- الأصل في التمييز هو النعت ولكن غير لإرادة المبالغة والتأكيد في الإخبار عن مقدار ذلك النوع، مثل : عندي عسل رطل. فصارت الجملة : عندي رطل عسل<sup>٦٤</sup>. فالنعت يراد به التشبيه ولا يرد بالنصب التشبيه<sup>٦٥</sup>. ولا يوجد في الإنجليزية مثل هذا.
- ٢٥- يخبر عن الفاعل بفعل لا يصح منه؛ وذلك بان يسند الفعل إلى جزء منه، فيحول ويصير مسندا إلى الجميع، وهو أبلغ في المعنى فالمراد المبالغة والتأكيد منه، مثل : طاب زيد. فزيد لا يوصف بالطيب. ولكن لقصد الاتساع والشمول والمبالغة والتأكيد<sup>٦٦</sup>.

مثال توضيحي :

فاح عطر الحديقة. (معناه أن عطرا في الحديقة فاح)

فاحت الحديقة عطراً. (معناه أن الحديقة امتلأت عطرا)

الأصل مثل : The health of Ali improved. – Ali`s health improved.

وغيرت إلى : Ali improved in health.

وقد يكون هذا التغيير للتشويق وألفات النظر.

٢٦- يمكن جعل المقدار وصف مثل : رأيتُ ثوباً ذراعاً. أي قصيراً.

ومررتُ بابل مائة. أي : كثيرة<sup>٦٧</sup>.

وكذلك مثل : I had honey, only one liter.

There is sugar, just one kilogram.- It is a cloth, only one meter.

٢٧- يرد التمييز مع

- أ- الجملة الفعلية مثل : اشتريتُ عشرين مجلة. ، I had three cars.
- ب- الجملة الاسمية مثل : عندي ثلاثة أصدقاء. There are three friends.
- ت- الفعل اللازم مثل : جاء ثلاثة أصدقاء. Three friends came ..
- ث- الفعل المتعدي مثل : رأيتُ ثلاثة أصدقاء. I saw three friends.
- ٢٨- يستعمل التمييز مع الجمل<sup>٦٨</sup>

أ- المثبتة مثل<sup>٦٩</sup> : عند ثلاثة أصدقاء. ، We got a lot of storms here.

ومثل<sup>٧٠</sup> : We have got many friends.

<sup>٦٤</sup> - شرح المفصل ج٤/٢ ، المفصل في علم العربية ٨٦

<sup>٦٥</sup> - معاني النحو ج٢٨٢/٢

<sup>٦٦</sup> - شرح المفصل ج٤٥/٢ ، المفصل في علم العربية ٨٦ ، شرح الأشموني على ألفية ابن مالك ج٢٦٥/١ ، علل النحو ٥٣٧ ، معاني النحو ج٢٧٤/٢

<sup>٦٧</sup> - شرح المفصل ج٤٤/٢

<sup>٦٨</sup> - English Grammar For Student Teachers ، ٤١ ، A Practical English Grammar

<sup>٦٩</sup> - Oxford Practice Grammar ٢٢٤

<sup>٧٠</sup> - Essential Grammar in use ، ١٧٦ ، Oxford Practice Grammar ٢٢٤

ب- المنفية مثل : ما رأيت ثلاثة أشخاص.

ومثل <sup>٧١</sup> : We have not got many friends.

ت- الخبرية مثل : رأيت ثلاثة أشخاص.  
ث- الاستفهامية مثل : هل رأيت ثلاثة أشخاص

ومثل <sup>٧٢</sup> : Have you got many friends?

٢٩- ما يمكن أن يرد تمييزا :

أ- اسم جامد مثل : عندي بطل زيتا. ،  
ب- اسم مشتق مثل : رأيت عشرين كاتباً. ،

I had many interesting experiences on my trip <sup>٧٣</sup>.

ت- اسم الجنس مثل <sup>٧٤</sup> : التمر والعسل

A lot of sugar <sup>٧٥</sup>, liter of oil, meter of cloth <sup>٧٦</sup> : مثل

ث- اسم الجمع كقوله تعالى <sup>٧٧</sup> : (تسعة رهط) <sup>٧٨</sup> ،

ج- اسم مجموع مثل : قرأت ثلاثة كتب. ،

ح- اسم مفرد مثل : عشرون كتاباً. ،

خ- موصوفاً مثل : هذا متر قماشٍ جيد. ،

د- مضافاً مثل : ثلاث سياراتٍ. ،

٣٠- عامل النصب في تمييز الذات هو الاسم المبهم (المميز) <sup>٨١</sup>.

وتمييز الجملة هو ما كان فيها من فعل أو شبهه <sup>٨٢</sup>

اللغة الإنجليزية لغة مبنية ولا حركات إعرابية فيها، وإنما التمييز مرتبط بالميز أو بالجملة.

٣١- عامل النصب <sup>٨٣</sup> :

أ- فعل مثل : رأيتُ أحد عشر رجلاً.

ب- حرف جر مثل : لله دره فارساً.

ت- ظرف مثل : عندي أحد عشر رجلاً.

٣٢- حكم تمييز الذات النصب، ويجوز جره بمن، مثل : عندي رطل من زيت.

<sup>٧١</sup> - ١٧٦ Essential Grammar in use ، ١٧٢ English Grammar in Use

<sup>٧٢</sup> - ١٧٦ Essential Grammar in use ، ١٧٢ English Grammar in Use

<sup>٧٣</sup> - ٣٢٢ Fundamentals Of English Grammar

<sup>٧٤</sup> - شرح الرضي ج ٣/ ٢٤٠

<sup>٧٥</sup> - ٢٢٤ Oxford Practice Grammar

<sup>٧٦</sup> - ٣٣٠ A practical Approach To The Arabic Language

<sup>٧٧</sup> - شرح الرضي ج ٣/ ٢٤٠

<sup>٧٨</sup> - النمل : ٤٨

<sup>٧٩</sup> - ١٧٦ Essential Grammar in use

<sup>٨٠</sup> - ٣٢٤ Fundamentals Of English Grammar

<sup>٨١</sup> - أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ج ٢/ ٣٠٤ ، مع الهوامع ج ٢/ ٢٧٣ ، كتاب أسرار العربية ١٩٠ ، جامع الدروس العربية ج ٣/ ٩١

<sup>٨٢</sup> - أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ج ٢/ ٣٠٤ ، الأصول في النحو ج ١/ ٢٢٢ ، مع الهوامع ج ٢/ ٢٦٧ ، شرح جمل الزجاجي ج ٢/ ١٧٥ ، جامع الدروس

العربية ج ٣/ ٩١

<sup>٨٣</sup> - كشف المشكل في النحو ١٤٩

وجره بالإضافة مثل : لنا قصبه أرض<sup>٨٤</sup>.

لا توجد حركات إعرابية فمن المعروف أن اللغة الإنجليزية هي لغة مبنية، ولكن يرد التمييز غير مسبوق بحرف جر ولا بعلامة أو حرف إضافة مثل<sup>٨٥</sup> :

Seven letters, a few questions,

وقد يرد مسبوقا بحرف جر مثل<sup>٨٦</sup> : He advanced in his reading.

وقد يرد مسبوقا بحرف إضافة مثل : A lot of, plenty of, many of my books<sup>٨٧</sup> :  
٣٣- يمكن جر التمييز بمن، مثل : رطل من زيت. إلا في ثلاث مسائل هي<sup>٨٨</sup> :

- أ- تمييز العدد : عشرين درهماً.
- ب- التمييز المحول عن المفعول، مثل : غرست الأرض شجرا.
- ت- ما كان فاعلا في المعنى إن كان محولا عن المعنى صناعة.
- ٣٤- من التمييز ما يرد منصوبا مثل : عشرون كتابا. وهبت كيلة شعيرا

لا توجد في الإنجليزية حركات إعرابية ولكن قد يرد التمييز بدون أداة إضافة وغير مسبوق بحرف جر مثل :  
There is one kilogram sugar.

، ومنه ما يرد مجرورا مثل<sup>٨٩</sup> : ثلاثة كتب. وهبت كيلة شعير

وقد يرد مسبوقا بحرف إضافة مثل : There is one liter of oil.

ومنه ما يرد مجرورا بـ(من)، وهبت كيلة من شعير.

وقد يرد مسبوقا بحرف جر مثل : He helped me in studies.

ومنه ما لا يجر بـ(من) فلا يقال : زيد أكثر من مال. ولا يقال : نعم من رجل<sup>٩٠</sup>.

٣٥- هناك فرق بين التمييز المنصوب والتمييز المجرور بالإضافة مثل<sup>٩١</sup> :

بالنصب : عندي قدح ماء وحُب عسلا.

(معناه أن عندك التمييز، ماء مقدار قدح، وعسل مقدار حب)

بالجر : عندي قدح ماء وحُب عسل.

(معناه يحتمل أن عندك التمييز كالأول، ويحتمل عندك القدح والحُب وليس عندك ماء ولا عسل)

<sup>٨٤</sup> - شرح ابن عقيل ج ١/٦٠٣

<sup>٨٥</sup> - Longman English Grammar ج ٩٢ و ٩٦

<sup>٨٦</sup> - Longman English Grammar ج ٨٩

<sup>٨٧</sup> - Oxford Practice Grammar ج ١٢٥

<sup>٨٨</sup> - أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ج ٣٠٧/٢ ، حاشية الصبان ج ٢٨٩/٢

<sup>٨٩</sup> - شرح الرضي ج ٣/٢٤٠ ، كتاب المقتصد في شرح الإيضاح ج ٧٢٩/٢ ، الجملة الفعلية ج ٢٧٦ ، النحو الوافي ج ٣٢٧/٢

<sup>٩٠</sup> - مع الهوامع ج ٢/٢٦٥

<sup>٩١</sup> - معاني النحو ج ٢/٢٧٧

الجر بـ(من) يؤتى بها للتخصيص على التمييز<sup>٩٢</sup>

بالاتباع : هذا خاتمٌ ذهبٌ.

يرد التمييز بدون

لا يراد به بيان الجنس بل يراد به التشبيه<sup>٩٣</sup>.

حرف جر مع العدد المحدد والقرينة هي حذف حرف الـ(S)، مثل :

I have 25 million dollars.

ومسبوقا بحرف جر مع العدد غير المحدد والقرينة هي حرف الـ(S) مثل :

He stole millions of dollars.

أو عندما يكون التمييز موصوفاً محدداً مثل<sup>٩٤</sup> :

Many of my friends have bicycles.

٣٦- ما بعد اسم التفضيل ينصب وجوبا على التمييز، أي يرد التمييز مع أفعل التفضيل، أو ان أفعل التفضيل يحتاج إلى تمييز، مثل : زيدٌ أفضل منك أبا<sup>٩٥</sup>.

، إن لم يكن من جنس ما قبله، مثل : أنت أعلى منزلةً.

وكذلك في الإنجليزية مثل : You should eat less pasta<sup>٩٦</sup>.

She is better than Nader in understanding.

فإن كان من جنس ما قبله وجب جره بإضافته، إلى أفعل، مثل : أنت أفضل رجلٍ. إلا إذا كان أفعل مضافا لغير التمييز، فيجب نصب التمييز حينئذٍ، لتعذر الإضافة مرتين، أنت أفضل الناس رجلا.

٣٧- يتمتع جر تمييز الذات بالإضافة إذا كان المميز مضافا ويجب نصبه أو جره بمن، مثل : ما في السماء قدرٌ راحةٍ سحاباً، أو من سحابٍ<sup>٩٧</sup>.

يكون تمييز الجملة في اللغة الإنجليزية مجرورا.

٣٨- حكم تمييز النسبة المحول النصب دائما. ولا يجوز جره بمن أو بالإضافة.

يكون تمييز الجملة في اللغة الإنجليزية مجرورا.

٣٩- الأصل أن المميز يسبق التمييز<sup>٩٨</sup>.

وكذلك في الإنجليزية<sup>٩٩</sup>.

٤٠- لا يتقدم التمييز النسبة على عامله إن كان<sup>١٠٠</sup>

<sup>٩٢</sup> - معاني النحو ج ٢/٢٨٢

<sup>٩٣</sup> - معاني النحو ج ٢/٢٨٠

<sup>٩٤</sup> - English Grammar For Student Teachers ٤٧

<sup>٩٥</sup> - الأصول في النحو ج ١/٢٢٥

<sup>٩٦</sup> - Advanced Grammar in Use ١٠٠

<sup>٩٧</sup> - شرح ابن عقيل ج ١/٦٠٣

<sup>٩٨</sup> - المفصل في علم العربية ٨٤ ، كتاب شرح اللمع في النحو ٢١١ ، كتاب أسرار العربية ١٩٠ ، علل النحو ٥٣٦ ، النحو الوافي ج ٢/٣٢٨ ، الجملة

الفعلية ٢٧٦

<sup>٩٩</sup> - Oxford Practice Grammar ٢٢٤

أ- ذاتا مثل : رطل زيتا

ب- فعلا جامدا، مثل : ما أحسنه رجلا. نعم زيد رجلا.

وندر تقدمه على عامله المتصرف

ويمكن توسط التمييز بين عامله ومرفوعه مثل : طاب نفسا علي<sup>١٠١</sup>.

وكذلك في اللغة الإنجليزية يمكن مطلق التقديم إن كان التمييز جملة مثل :

Ali improved in health.

Ali in health improved. – in health Ali improved.

وكذلك في الإنجليزية في مثل :

How much money do you have?<sup>١٠٢</sup>

How much time, how much luck, how much food<sup>١٠٣</sup>

ولا يتقدم تمييز الذات على عامله مطلقا، فلا يقال : كتبا اشتريتُ عشرين<sup>١٠٤</sup>.

وكذلك في الإنجليزية فلا يقال : I bought books twenty.

٤١- لا يجوز حذف المميز، لأنه يزيل دلالة الإبهام إلا أن يوضع غيره موضعه كقولهم : ما رأيتُ كالיום رجلا.

وقد يحذف من غير بدل كقولهم : تالله رجلا. أي : تالله ما رأيت كالיום رجلا<sup>١٠٥</sup>.

وكذلك في الإنجليزية لا يجوز حذف المميز.

٤٢- لا يجوز الفصل بين التمييز والعدد إلا ضرورة في الشعر<sup>١٠٦</sup>

وكذلك في الإنجليزية لا يفصل بين التمييز والعدد.

٤٣- قد يضاف العدد فيستغني عن التمييز، مثل : هذه عشتك. وعشرو أبيك<sup>١٠٧</sup>. لأنك لم تضيف إلا والمميز معلوم الجنس عند السامع. ويستثنى من ذلك (أثننا عشرة واتنا عشر)<sup>١٠٨</sup>

يمكن أن يرد العدد مضافا مستغنيا عن تمييزه مثل : It is the three of mine.

٤٤- في اللغة العربية العدد يذكر ويؤنث بحسب المعدود. ولا يوجد مثل هذا في اللغة الإنجليزية فالأرقام لها شكل واحد.

٤٥- يمكن الجمع بين التمييز المذكر والمؤنث، ولكن يجب الفصل بـ(من ، بين ، لا) مثل : اشتريتُ عشرة بين عبد وأمة. ورأيتُ خمسة عشر من النوق والجمال. ويمكن أن يقال : خمسة عشر امرأة ورجلا. إذا كان التمييز منصوبا وأحدهما مذكرا عاقلا<sup>١٠٩</sup>.

أما اللغة الإنجليزية فلا تهتم ولا تعنى بالمذكر والمؤنث فكلاهما سواء.

<sup>١٠٠</sup> - شرح ابن عقيل ج١/٦٠٩ ، شرح المفصل ج٢/٤٢ ، كفاية النحو في علم الإعراب ٧٥ ، المفصل في علم العربية ٨٥ ، كتاب أسرار العربية ١٩١ ،

حاشية الصبان ج٢/٢٩٢ ، همع الهوامع ج٢/٢٦٨ ، جامع الدروس العربية ج٣/٩١ ، الجملة الفعلية ٢٧٦

<sup>١٠١</sup> - أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ج٢/٣١١ ، حاشية الصبان ج٢/٢٩٢ ، همع الهوامع ج٢/٢٦٨ ، جامع الدروس العربية ج٣/٩١ ، النحو الوافي

ج٢/٣٣٠ ، الجملة الفعلية ٢٧٦

<sup>١٠٢</sup> Essential Grammar in use ١٧٦

<sup>١٠٣</sup> English Grammar in Use ١٧٢

<sup>١٠٤</sup> - المفصل في علم العربية ٨٥ ، جامع الدروس العربية ج٣/٩٢

<sup>١٠٥</sup> - همع الهوامع ج٢/٢٧٠

<sup>١٠٦</sup> - همع الهوامع ج٢/٢٧٣ ، جامع الدروس العربية ج٣/٩٣

<sup>١٠٧</sup> - شرح المفصل ج٢/٣٩

<sup>١٠٨</sup> - شرح الرضي ج٣/٢٤٢ ، همع الهوامع ج٢/٢٧٣

<sup>١٠٩</sup> - شرح الرضي ج٣/٢٤٨

٤٦- يمكن جمع المميز العدد مثل : مئات رجل<sup>١١٠</sup> ويمكن : مائة رجال. أي قد يكون المميز مفردا وقد يكون جمعا<sup>١١١</sup>

وكذلك يمكن جمع مميز العدد عند عدم تحديده مثل :

I have 25 million dollars. (عدد محدد) :

He stole millions of dollars. (عدد غير محدد) :

There is one 6 in your telephone number. ومثل<sup>١١٢</sup> :

There are three 6`s in your telephone number.

٤٧- للعدد (المميز) علامات إعرابية رفعا ونصبا وجرا.

أما في اللغة الإنجليزية فان له رتبة (موقع ثابت) في الجملة.

٤٨- للمميز محل من الإعراب في كلتا اللغتين.

٤٩- يخالف التمييز المميز في التذكير والتأنيث، ويطابقه في مورد آخر.

لا يوجد مثل هذا في اللغة الإنجليزية.

٥٠- من خلال المميز يمكننا معرفة جنس التمييز مثل : ثلاثة اشخصٍ. أي نساء. وثلاث أنفسٍ. أي رجال<sup>١١٣</sup>. وثلاث ذود<sup>١١٤</sup>.

واللغة الإنجليزية تفتقر لمثل هذا.

٥١- من خلال الجمع والإفراد يمكننا معرفة المعطوف عليه مثل :

عندي عشرون رجلا صالحا. (معطوف على رجل)

عندي عشرون رجلا صالحون. (معطوف على العدد)<sup>١١٥</sup>

لا يوجد مثل هذا في اللغة الإنجليزية.

٥٢- يجب المطابقة في تمييز الجملة في الأفراد والجمع مثل :

كرم زيدٌ رجلا، كرم الزيدان رجلين، كرم الزيدون رجالا<sup>١١٦</sup>.

وقد لا يلزم في التمييز المطابقة في مثل :

<sup>١١٠</sup> - شرح الرضي ج٣/٢٤٣ ، جامع الدروس العربية ج٣/٨٦

<sup>١١١</sup> - كفاية النحو في علم الإعراب ٧٥

<sup>١١٢</sup> - الجامع لقواعد اللغة الانكليزية ٢٩

<sup>١١٣</sup> - شرح الرضي ج٣/٢٤٦

<sup>١١٤</sup> - جامع الدروس العربية ج٣/٨٧

<sup>١١٥</sup> - همع الهوامع ج٢/٢٧٣

<sup>١١٦</sup> - الجملة الفعلية ٢٧٧

زكي الزيدون سعيًا. نظيفٌ زيدٌ ثياباً<sup>١١٧</sup>.

لا يوجد مثل هذا في اللغة الإنجليزية.

٥٣- يمكن أن يدل التمييز على معنيين هما النوع والجماعة<sup>١١٨</sup>.

٥٤- من المميز ما يرد التتوين معه مثل : عندي رطلٌ زيتاً.

وكذلك ترد معه أداة تنكير مثل : It is a three books.- there is a few friends.

ومثل : I went on a four-day hike.

I have an eight –year -old.

ومنه ما لا يرد معه التتوين مثل : عشرون.

وكذلك لا ترد معه أداة تنكير مثل : I have many friends.

أو يحذف منه مثل : عندي رطلٌ زيتٍ.

عند تكثير العدد مثل : There is few friends.

وانه عندما يسبق بأداة تنكير يعطي دلالة أخرى وهي القليل مثل<sup>١١٩</sup> : A few, a little.

ومنه ما يقدر التتوين فيه مثل : خمسة عشر درهما<sup>١٢٠</sup>.

٥٥- يرد العدد (المميز)

أ- مفردا مثل : واحد ، ثلاث.....

كذلك في الإنجليزية مثل : One, two, three.....

ب- مشتقا مثل : عشرون فانه مشتق من عشرة<sup>١٢١</sup>

وكذلك مثل<sup>١٢٢</sup> : Twenty, twelve, thirty, thirteen.

ت- مركب (اسمين) أحد عشر كوكبا.

وكذلك مثل<sup>١٢٣</sup> : Twenty – four, twenty – seven.

ث- معطوف مثل : واحد وأربعون.....

<sup>١١٧</sup> - همع الهوامع ج ٢/٢٦٨

<sup>١١٨</sup> - شرح المفصل ج ٢/٣٧

<sup>١١٩</sup> - الجامع لقواعد اللغة الانكليزية ٥٢

<sup>١٢٠</sup> - همع الهوامع ج ٢/٢٦٣ ، كتاب المقتصد في شرح الإيضاح ٧٢٩

<sup>١٢١</sup> - كتاب المقتصد في شرح الإيضاح ج ٢/٧٣٨

<sup>١٢٢</sup> - Basic English Grammar ٤٦٠

<sup>١٢٣</sup> - Basic English Grammar ٤٦٠

Ten thousand, one hundred thousand.

ومثل<sup>١٢٤</sup> :

٥٦- يرد المميز :

- أ- مبتدأ مثل : عشرون طالبا نجحوا. ،  
 Three students are there.  
 ب- خبرا مثل : هم عشرة أشخاص. ،  
 They are ten men.  
 ت- فاعلا مثل : نجح عشرون طالبا. ،  
 Twenty students pass exams.  
 ث- نائب فاعل مثل : كُتبت ثلاثة مواضيع. ،  
 Three subjects are written.  
 ج- مفعولا به مثل : قرأت أربع قصص. ،  
 I read four stories.  
 ح- مجرورا بحرف جر<sup>١٢٥</sup> مثل : ذهبت لثلاثة أسواق. ،  
 I went to three shops.  
 و مثل :  
 I went on a four – day hike.  
 خ- مجرورا بالإضافة مثل :  
 All of three friends are clever.  
 د- مضافا مثل<sup>١٢٦</sup> : اشتريت خاتم ذهب. ،  
 Many of those/my/the books<sup>١٢٧</sup>.  
 ذ- ظرف<sup>١٢٨</sup>  
 ر- مفرد مثل : عشرة كتب. ،  
 I have one car. –millions dollars.  
 ز- جمع مثل : عشرات كتب. ،  
 I had three cars. -25 million dollars.  
 س- موصوفا مثل : ثلاثة أصدقاء جيدين.  
 I made a good many friends there.  
 مثل<sup>١٢٩</sup> :  
 ش- مذكر مثل : أربع خمس ست طالبات.  
 ص- مؤنث مثل : أربعة خمسة طلاب.  
 اللغة الإنجليزية لا تعنى ولا تهتم بالتذكير والتأنيث.  
 ض- ضمير مثل : لله دره بطلا. يا له رجلا<sup>١٣٠</sup>.  
 مثل :  
 I found him improving in his level.

- ٥٧- يسأل عن العدد بـ(كم) ، ويقابلها في الانجليزية (How many).  
 ٥٨- يبنى عن العدد بـ(كذا وكيت) وتكون كناية عن العدد المبهم<sup>١٣١</sup> ، قليلا كان أو كثيرا مثل : جاءني كذا وكذا رجلا. وعن جملة مثل : قلت كذا وكذا حديثا.  
 وبـ(كم) الخبرية ويبنى بها عن العدد الكثير مبهم الكمية لغرض الافتخار والتكثير<sup>١٣٢</sup> ، ولا تقع إلا في صدر الكلام. ويجوز حذف تمييزها، إن دل عليه دليل، مثل : كم عصيت أمري! ، كم مرة عصيته!<sup>١٣٣</sup>

وكذلك يبنى عن الكمية بـ(Many, plenty, a lot of, much)<sup>١٣٤</sup>  
 للتقليل بـ<sup>١٣٥</sup> (A few, a little)  
 وتستعمل مع الصفات الكمية للحصول على فرق بين المسبوق بأداة وغير المسبوق (A)<sup>١٣٦</sup> مثل : (كمية لا بأس بها)

- ١٢٤ - Basic English Grammar ٤٦٠  
 ١٢٥ - كشف المشكل في النحو ١٤٩  
 ١٢٦ - النحو الوافي ج ٣٢٧/٢  
 ١٢٧ - Oxford Practice Grammar ١٢٥ ، Fundamentals Of English Grammar ٣٢٤  
 ١٢٨ - كشف المشكل في النحو ١٤٩  
 ١٢٩ - A Practical English Grammar ٤١  
 ١٣٠ - النحو الوافي ج ٣٣٢/٢  
 ١٣١ - كتاب سيبويه ج ١٢١/٢  
 ١٣٢ - معاني النحو ج ٢٩٣/٢  
 ١٣٣ - كتاب المقتصد في شرح الإيضاح ج ٧٤٢/٢ ، جامع الدروس العربية ج ٨٨/٣  
 ١٣٤ - Longman English Grammar ٨٨ ، Grammar in Use Intermediate ١٦٨ ، English Grammar in Use ١٧٢ ، Oxford  
 Practice Grammar ٢٢٤ ، A communicative Grammar of English ٤٦ ، English Grammar For Student Teachers ٤٧  
 ١٣٥ - Oxford Practice Grammar ٢٢٤

I still have a little time; I can stay five minutes.

I have little time; I must go now.

(كمية قليلة)

وكذلك مع (few, little)

(قليل جدا)

I have got a few friends, I have got a little money<sup>١٣٧</sup>.

(قليل)

I have got few friends, I have got little money.

أو مثل<sup>١٣٨</sup> : The fewest, fewer

٥٩- يمكن أن ترد (كم) للإخبار ويمكن أن ترد للسؤال<sup>١٣٩</sup>.

أما في الإنجليزية فان أداة الاستفهام هي (How many)

How many times?

مثل<sup>١٤٠</sup> :

يمكن أن ترد للإخبار إذا حذفت منها كلمة السابقة لها (How) وعندها تصبح (Many) للإخبار لا للاستفهام

مثل<sup>١٤١</sup> : We haven't got many friends.

٦٠- يجوز حذف تمييز (كم) مثل : كم مالك؟ أي : كم مالك من الدراهم؟<sup>١٤٢</sup>

وكذلك في الإنجليزية مع (How many) مثل<sup>١٤٣</sup> : How many do you want?

Did you take any photos?

ومثل<sup>١٤٤</sup> :

I took some, but not many.

الجواب :

ومثل :

Many have argued that she is the finest poet of our generation<sup>١٤٥</sup>.

I have a lot of friends, but you don't have many<sup>١٤٦</sup>.

٦١- يرد التمييز مع أداة الاستفهام (كم)، ويمكن أن يكون التمييز منصوبا أو مجرورا إن جر بحرف جر

مثل<sup>١٤٧</sup> : بكم درهم اشتريت هذا الكتاب؟

وكذلك يرد مع الاستفهام ولكن لا توجد حركات إعرابية مثل :

<sup>١٣٦</sup> - جامع القواعد الانكليزية ص ٣٤ ، A practical English grammar ص ١٧ ، A communicative Grammar of English ص ٤٦

<sup>١٣٧</sup> - Essential grammar in use ص ١٧٨ ، English Grammar in Use ص ١٧٢ ، Oxford Practice Grammar ص ٢٢٤

<sup>١٣٨</sup> - Longman English Grammar ص ٨٨

<sup>١٣٩</sup> - كتاب سيويو ج ١١١/٢ ، كتاب المقتصد في شرح الإيضاح ج ٧٤١/٢ ، معاني النحو ج ٢٩٢/٢

<sup>١٤٠</sup> - A Practical English Grammar ص ٤٢ ، Fundamentals Of English Grammar ص ٣٢٢

<sup>١٤١</sup> - Grammar in Use Intermediate ص ١٦٨ ، Longman English Grammar ص ٨٨ ، Essential Grammar in use ص ١٧٦ ، A

<sup>١٤٢</sup> - communicative Grammar of English ص ٤٦

<sup>١٤٣</sup> - همع الهوامع ج ٢٧٥/٢ ، كتاب المقتصد في شرح الإيضاح ج ٧٤٥/٢

<sup>١٤٤</sup> - Longman English Grammar ص ٩٦

<sup>١٤٥</sup> - Essential Grammar in use ص ١٧٦

<sup>١٤٦</sup> - Advanced Grammar in Use ص ١٠٠

<sup>١٤٧</sup> - A Practical English Grammar ص ٤٧ ، English Grammar For Student Teachers ص ٤١

<sup>١٤٨</sup> - كتاب المقتصد في شرح الإيضاح ج ٧٤٤/٢ ، جامع الدروس العربية ج ٨٨/٣

To how many friends did you give?

٦٢- يجوز الفصل بين (كم) الاستفهامية وتمييزها بالظرف مثل : كم عندك كتاباً؟

وبالجار والمجرور مثل : كم في الدار رجلاً؟<sup>١٤٨</sup>

أما في اللغة الإنجليزية فلا يمكن الفصل بينهما.

٦٣- لـ(كم) محل من الإعراب في الجملة ومنها<sup>١٤٩</sup> :

أ- مبتدأ مثل : كم غلاماً عندك؟

How many eggs are there in the fridge?

وكذلك مثل<sup>١٥٠</sup> :

ب- فاعل مثل : جاءك كم رجلاً؟

Many people drive so fast.

وكذلك مثل<sup>١٥١</sup> :

ت- مفعول به مثل : كم غلمانٍ قد رأيتُ.

Did you buy many books?

وكذلك مثل<sup>١٥٢</sup> :

How many photos did you take?

ث- مجرورة بحرف جر مثل : بكم غلاماً مررت؟

For how many days ?

مثل :

٦٤- قد يشته التمييز بـ<sup>١٥٣</sup> :

أ- الحال<sup>١٥٤</sup> ، مثل : لله درة فارساً أو عالماً أو خطيباً. ولو قلت : جاءني زيدٌ ؛ فهو كلام مبهم، لا يدري في أي حالة جاء. فلما قلت : راكبا ، بينت ذلك، وأزلت الإبهام<sup>١٥٥</sup>.

من ذلك : كرم زيد ضيفاً. إن قدرت أن الضعيف غير زيد فهو تمييز محول عن الفاعل، يتمتع أن تدخل عليه (من)، وإن قدر نفسه احتمال الحال والتمييز، وعند قصد التمييز فالأحسن إدخال (من)<sup>١٥٦</sup>

يكون تمييز الجُمْل مجروراً، وقد تعتمد اللغة الإنجليزية على الحال في تمييزها وبيان الغموض الذي يعتليها مثل :  
I told him frankly.

شابه التمييز الحال في<sup>١٥٧</sup> :

وكذلك في اللغة الإنجليزية فان التمييز يشابه الحال (Adverb of manner).

أنهما اسمان نكرتان، وكذلك في الإنجليزية.

فضلتان وكذلك في الإنجليزية فهو ليس بفاعل ولا مبتدأ ولا مفعول به.

منصوبتان، لا توجد حركات إعرابية في اللغة الإنجليزية.

رافعتان للإبهام، وكذلك في الإنجليزية.

١٤٨ - كتاب سيبويه ج ١١٧/٢ ، همع الهوامع ج ٢٧٥/٢ ، كتاب المقتصد في شرح الإيضاح ج ٧٤٢/٢ و ٧٤٩ ، جامع الدروس العربية ج ٨٨/٣

١٤٩ - كتاب سيبويه ج ١١١/٢ ، كتاب المقتصد في شرح الإيضاح ج ٧٤٦/٢

١٥٠ - Longman English Grammar ج ٨٨

١٥١ - English Grammar in Use ج ١٧٢

١٥٢ - Essential Grammar in use ج ١٧٦

١٥٣ - حاشية الصبان على شرح الأشموني ج ٢ / ٢٤٦ ، جامع الدروس العربية ج ٨٨/٣

١٥٤ - شرح ملحة الإعراب ج ٦٧

١٥٥ - شرح ابن عقيل ج ١ / ٥٦٨ ، شرح الأشموني ج ١ / ٢٤٢ ، كتاب شرح اللع في العربية ج ٢٠٤ ، علل النحو ج ٥٠٩ ، مغني الأديب ج ٤٨٧

١٥٦ - مغني الأديب ج ٤٨٧

١٥٧ - حاشية الصبان ج ٢ / ٢٩٤ ، الأشباه والنظائر في النحو ج ١٨٨/٢

الفرق بين الحال والتمييز<sup>١٥٨</sup>

- (١) يمكن أن تكون الحال جملة، والتمييز لا يكون إلا اسما وكذلك في الإنجليزية.
- (٢) قد يتوقف الكلام على الحال، بخلاف التمييز. وكذلك يمكن فائنا لو أردنا بيان كيفية ما لا نستطيع إلا بذكر الحال، في حين يمكن حذف التمييز في بعض الموارد التي أشرنا إليها.
- (٣) أن الحال مبينة للهيئات، والتمييز مبين للذوات<sup>١٥٩</sup>. وكذلك في الإنجليزية.
- (٤) أن الحال تتعدد، بخلاف التمييز. وما ورد معطوفا على التمييز يعرب معطوفا لا تمييزا آخر. مثل : نما الغلام جسما وعقلا<sup>١٦٠</sup>. وكذلك في الإنجليزية.
- (٥) أن الحال تتقدم على عاملها، ولا يجوز ذلك على الأصح.
- (٦) أن حق الحال الاشتقاق، وحق التمييز الجمود. وكذلك في الإنجليزية.
- (٧) أن الحال تقع مؤكدة لعاملها، ولا يقع التمييز وكذلك.

ب- المفعول به، فهو فضلة أيضا، وله نفس الموقع في الجملة<sup>١٦١</sup>.

I gave him books. – She had books. وكذلك في الإنجليزية مثل :

I gave three books to him. – She had four books.

٦٥- يمكن عطف تمييز على تمييز والمميز واحد مثل : عندي ثلاثة كتب ودفاتر.

وذلك في اللغة الإنجليزية مثل : I have three brothers and sisters.

٦٦- يمكن عطف عدد على عدد ويكونان عددا واحدا كمميز مثل : عندي ثلاثة وعشرين كتابا.

وذلك في اللغة الإنجليزية ولكن من دون أداة أو حرف عطف مثل :

She had two hundred books.

٦٧- يمكن عطف مميز وتمييزه على مميز وتمييزه آخر مثل :

وذلك في الإنجليزية مثل :

We have got one micro and two electric typewriters<sup>١٦٢</sup>.

٦٨- يصح وصف المميز مثل : أربعون رجلا صالحون.

مثل<sup>١٦٣</sup> : I made a good many friends there.

<sup>١٥٨</sup> - حاشية الصبان ج٢/٢٩٤ ، مغني الأديب ٤٣١ ، الأشباه والنظائر في النحو ج٢/١٨٨ ، همع الهوامع ج٢/٢٦٩

<sup>١٥٩</sup> - شرح جمل الزجاجة ج٢/١٧٣ ، معاني النحو ج٢/٢٧٠

<sup>١٦٠</sup> - النحو الوافي ج٢/٣٣٠

<sup>١٦١</sup> - شرح المفصل ج٢/٣٧ ، كفاية النحو في علم الإعراب ٧٥ ، المفصل في علم العربية ٨٤

<sup>١٦٢</sup> - Longman English Grammar ٩١

مثل : <sup>١٦٤</sup> Far too many students failed the end-of-year maths exam

ومثل : <sup>١٦٥</sup> I have got so much work

٦٩- يصح وصف التمييز مثل : ثلاثون رجلا كريما.

عندي رطل سمن وعسل<sup>١٦٦</sup>. وكقوله تعالى<sup>١٦٧</sup> : (إني أرى سبع بقراتٍ سمان)<sup>١٦٨</sup> أما إذا كان المقدار مخلطا من جنسين فلا يجوز عطف أحدهما على الآخر، بل يقال : عندي رطلٌ سمنًا عسلًا. إذا أردت أن عندك من السمن والعسل مقدار رطل<sup>١٦٩</sup>. وكذلك مثل :  
Three clever friends.

٧٠- يمكن أن يرد بدل للميز كقوله تعالى : (وقطعناهم اثنتي عشرة أسباطا)<sup>١٧٠</sup>

فأسباطا : ليس تمييزا لأثنتي عشرة، بل بدل منه والتمييز مقدر.

وكذلك مثل : She has two, oh three, toys.

٧١- بدل التمييز مثل : عندي عشرون، ثلاثون كتابا.

وكذلك مثل : She has two, oh books, toys.

٧٢- يمكن التوكيد مثل : قرأتُ ثلاثة كتب اجمعها.

وكذلك مثل<sup>١٧١</sup> : I read all the three books.

ومثل<sup>١٧٢</sup> : She has a good/great many friends in New Zealand.

## نتائج البحث

أ- مواطن التشابه بين اللغتين العربية والانجليزية في التمييز :

- ١٦٣ - A Practical English Grammar ٤١  
١٦٤ - Advanced Grammar in Use ١٠٠  
١٦٥ - Oxford Practice Grammar ٢٢٤  
١٦٦ - همع الهوامع ج ٢/٢٦٤ ، النحو الوافي ج ٢/٣٢٨  
١٦٧ - شرح الرضي ج ٣/٢٤٣  
١٦٨ - يوسف : ٤٣  
١٦٩ - همع الهوامع ج ٢/٢٦٤  
١٧٠ - الأعراف : ١٦٠  
١٧١ - Longman English Grammar ١٠١  
١٧٢ - A Practical English Grammar ، Advanced Grammar in Use ٤١

- ١- التمييز اسم نكرة يذكر تفسيرا للمبهم من ذات أو نسبة .
- ٢- المراد بالتمييز رفع الإبهام ، وإزالة اللبس ، وتحديد المقصود .
- ٣- التمييز اسم جنس نكرة ، فضلة ، يرد بعد تمام الكلام.
- ٤- المميز هو اسم نكرة يذكر قبل التمييز، وهذا التمييز يصلح لأشياء كثيرة لولا ذكر التمييز بعده.
- ٥- في كلتا اللغتين ألفاظ مبهمة غامضة، تحتاج إلى تبين وتوضيح.
- ٦- قد يكون التمييز على معنى حرف جر .
- ٧- قد يكون الغموض في كلمات منفردة وقد يكون في جمل كاملة .
- ٨- التمييز نوعان، تمييز ذات (مفرد) ، وتميز نسبة (جملة).
- ٩- تمييز الذات هو ما كان مفسرا لاسم مبهم ملفوظ .
- ١٠- يكون الاسم المبهم على أنواع هي : العدد ، المقدار ، المسافة ، وزن ، أو على ما يشبه ذلك.
- ١١- العدد قسمان هما: العدد الصريح والعدد المبهم.
- ١٢- تمييز النسبة هو ما كان مفسرا لجملة مبهمة النسبة.
- ١٣- ١٢
- ١٤- تميز النسبة قسمان هما محول وغير محول.
- ١٥- يحول تمييز النسبة من الفاعل ، المفعول ، المبتدأ.
- ١٦- لا يكون التمييز إلا اسما صريحا ، فلا يكون جملة ولا شبه جملة.
- ١٧- الأصل في التمييز ان يكون اسما جامدا ، ولكن قد يكون مشتقا.
- ١٨- الأصل في التمييز ان يأتي نكرة ، وقد يأتي معرفة لفظا او تأويلا.
- ١٩- يمكن أن يرد التمييز معرفا بأداة التعريف .
- ٢٠- قد يُعرف المميز.
- ٢١- لا يجوز تعدد التمييز.
- ٢٢- لا يكون التمييز بالأسماء المختصة بالنفي، ولا بالأسماء المتوغلة بالإبهام.
- ٢٣- لا تمييز للعدد واحد.
- ٢٤- يجوز حذف التمييز في بعض الموارد.
- ٢٥- يخبر عن الفاعل بفعل لا يصح منه وذلك بأن يسند الفعل إلى جزء منه فيحول ويصير مسندا إلى الجميع وهو أبلغ في المعنى ، فالمراد المبالغة والتأكيد .
- ٢٦- يمكن جعل المقدار وصفا.
- ٢٧- يرد التمييز مع الجملة الفعلية والاسمية ومع الفعل اللازم والفعل المتعدي.
- ٢٨- يستعمل التمييز مع الجمل المثبتة والمنفية والخبرية والاستفهامية.
- ٢٩- ما يمكن ان يرد تمييزا ، اسما جامدا ومشتقا واسما جمعيا ، ومجموعا ومفردا، وموصوفا ومضافا.
- ٣٠- يمكن جر التمييز بحرف جر في مواضع، ولا يمكن في مواضع اخرى.
- ٣١- يرد التمييز غير مسبوق بحرف جر ، ومسبوقا بحرف جر ومضافا.
- ٣٢- هناك فرق بين التمييز المسبوق بحرف جر وغير المسبوق بحرف جر .
- ٣٣- يرد التمييز بعد اسم التفضيل.
- ٣٤- الأصل ان المميز يسبق التمييز.
- ٣٥- قد يقدم التمييز على المميز.
- ٣٦- لا يجوز حذف المميز.
- ٣٧- لا يجوز الفصل بين التمييز والعدد إلا في ضرورة.
- ٣٨- يمكن ان يرد العدد مضافا مستغنيا عن تمييزه.
- ٣٩- يمكن الجمع بين التمييز المذكر والتمييز المؤنث.
- ٤٠- يمكن جمع المميز العدد.
- ٤١- للمميز محل من الإعراب في كلتا اللغتين.
- ٤٢- يمكن ان يدل التمييز على معنيين هما النوع والجماعة.
- ٤٣- من المميز ما يرد التنوين معه، ومنه ما لا يرد معه التنوين.

- ٤٤- يرد العدد المميز مفردا ومشتقا ومركبا ، ومعطوفا ومعطوفا عليه.
- ٤٥- يرد المميز مبتدأ ، وخبرا ، وفاعلا ، ونائب فاعل ، ومفعولا به ، ومجرورا بحرف جر ، ومجرورا بالإضافة ، ومضافا ، ومفردا ، وجمعا ، وموصوفا ومذكرا ، ومؤنثا.
- ٤٦- للسؤال عن العدد أداة في كلتا اللغتين .
- ٤٧- يكنى عن العدد ببعض الكلمات.
- ٤٨- يمكن ان ترد أداة الاستفهام للاستفهام وللإخبار.
- ٤٩- يجوز حذف التمييز (الأداة الاستفهام).
- ٥٠- كلتا اللغتين ميزت بين الاستفهام والاخبار بأداة.
- ٥١- لأداة الاستفهام الخاصة بالعدد محل من الاعراب منها: فاعل ، مبتدأ ، مفعول به ، مجرور.
- ٥٢- قد يشتبه التمييز بالحال وبالمفعول به .
- ٥٣- هناك فروق بين التمييز والحال .
- ٥٤- يمكن عطف تمييز على تمييز والمميز واحد.
- ٥٥- يمكن عطف مميز وتمييزه على مميز وتمييزه اخر.
- ٥٦- يصح وصف المميز.
- ٥٧- يمكن ان يرد بدل للمميز.
- ٥٨- يمكن التوكيد.

- ١- يسمى المفسر للمبهم تمييزاً وتفسيراً ، ومفسراً وتبييناً ومبيناً والمفسر يسمى مميزاً ومفسراً ومبيناً. أما في اللغة الانجليزية فيعدان صفة وموصوف.
- ٢- قد يكون التمييز على معنى حرف الجر (من) ، أما في الانجليزية فيكون على معنى (From, of, in).
- ٣- تعتمد العربية في بيانها وتوضيحها ما يحتاج إلى بيان وتفسير على التمييز، أما الإنجليزية فقد تعتمد على الحال .
- ٤- ١٢
- ٥- في العربية لا يكون التمييز بالأسماء الموهلة بالبناء، أما الانجليزية فأنها لغة مبينة.
- ٦- من المميزات ما يأتي معها جمع كثره ومنها ما يرد معها جمع قلة. ولا يوجد مثل هذا في الانجليزية.
- ٧- في العربية لا تمييز للعدد اثنين، وله تمييز في الانجليزية .
- ٨- الأصل في التمييز هو النعت، ولكن غُيِّرَ لإرادة المبالغة والتأكيد في الاخبار.
- ٩- للتمييز حالة اعرابية وهي النصب، وله علامة اعرابية وهي الفتحة ، ولا توجد حركات اعرابية في الانجليزية.
- ١٠- للنصب عامل وهو الفعل، وحرف الجر والظرف، ولا يوجد ذلك في الانجليزية.
- ١١- يمنع جر تمييز الذات (الجملة) بالإضافة، ويكون تمييز الجملة في الانجليزية مجروراً بحرف جر.
- ١٢- العدد في العربية يذكر ويؤنث بحسب المعداد . ولا يوجد مثل هذا في الانجليزية.
- ١٣- للعدد المميز في العربية علامات اعرابية رفعا ونصبا وجرا. أما في الانجليزية فان له رتبة في الجملة.
- ١٤- يخالف التمييز المميز في التذكير والتأنيث ويطابقه في مورد اخر . ولا يوجد في الانجليزية.
- ١٥- من خلال المميز يمكننا معرفة جنس التمييز . ولا يوجد في الانجليزية.
- ١٦- من خلال الجمع والافراد يمكننا معرفة المعطوف عليه . ولا يوجد في الانجليزية.
- ١٧- يجب المطابقة في تمييز الجملة في الافراد والجمع . لا يوجد مثل هذا في الانجليزية.
- ١٨- ميزت العربية بين الاستفهام والاخبار بالحركات اعرابية الخاصة بالتمييز، أما الانجليزية فقد ميزت بينهما من خلال اضافة (How) كسابقة للأداة (Many) .

### المصادر والمراجع العربية

- ١- الأشباه والنظائر في النحو، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي، دار الكتب العلمية، لبنان، ط٢ ، ٢٠٠٧
- ٢- الأصول في النحو، محمد بن سهل بن السراج البغدادي، تحقيق د. عبد الحسين الفتلي.
- ٣- أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك، ابن هشام الأتصاري المصري، منشورات ذوي القربى، ايران.
- ٤- تجديد النحو، د شوقي ضيف، دار المعارف القاهرة ط٢.
- ٥- ترتيب كتاب العين ، الفراهيدي، تحقيق د. مهدي المخزومي ، د. إبراهيم السامرائي، مطبعة أسوة، ايران.
- ٦- جامع الدروس العربية، مصطفى الغلاييني، دار الكتب العلمية، ٢٠١١

- ٧- جامع القواعد الانكليزية، ميشيل شطمجيان، انتشارات احقاق، ط ١
- ٨- الجملة الفعلية، د. علي أبو المكارم، مؤسسة المختار، مصر
- ٩- حاشية الصبان على شرح الأشموني على ألفية ابن مالك، دار احياء التراث العربي، لبنان، ط ١، ٢٠٠٩
- ١٠- شرح ابن عقيل، محمد محيي الدين عبد الحميد، نشر نست ط ١، ٢٠١
- ١١- شرح الاشموني على ألفية ابن مالك، تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد، دار الكتاب العربي لبنان.
- ١٢- شرح الرضي، رضي الدين الاسترآبادي، تحقيق محمد نور الحسن وآخرون، دار المجتبى ايران، ط ١، ٢٠١٠
- ١٣- شرح المفصل للزمخشري موفق الدين ابي البقاء يعيش بن علي بن يعيش الموصللي، قدم له ووضع هوامشه وفهارسه د. اميل بديع يعقوب، دار الكتب العلمية، بيروت، ٢٠١١
- ١٤- شرح جمل الزجاجي، لابن عصفور الإشبيلي، تحقيق، د. أنيس بديوي، دار احياء التراث العربي، بيروت، ط ١، ٢٠٠٣
- ١٥- شرح شذور الذهب في معرفة كلام العرب، ابن هشام الانصاري، تحقيق عبد الغني دافر، دار الكتب العلمية بيروت، ط ٢، ٢٠٠٤
- ١٦- شرح ملح الاعراب، ابن محمد الحريري البصري، دار الكتب العلمية بيروت، ٢٠١١
- ١٧- علل النحو، لابي الحسن محمد بن عبد الله الوراق، تحقيق د. محمود محمد محمود، دار الكتب العلمية، لبنان، ط ٢، ٢٠٠٨
- ١٨- قاموس المصطلحات اللغوية والأدبية، د. أميل يعقوب وآخرون، دار العلم للملايين، بيروت.
- ١٩- كتاب أسرار العربية، أبو البركات الأنباري، تحقيق د. محمد بهجة البيطار، البينة للطباعة والنشر، سوريا، ط ٢، ٢٠١١
- ٢٠- كتاب المقتصد في شرح الايضاح، الجرجاني، تحقيق د. كاظم بحر المرجان، دار الرشيد للنشر، ١٩٨٢
- ٢١- كتاب سيبويه، سيبويه، تحقيق عبد السلام محمد هارون، دار التاريخ، بيروت لبنان.
- ٢٢- كتاب شرح اللمع في النحو، أبو الفتح عثمان بن جني، تحقيق د. محمد خليل مراد الحربي، دار الكتب العلمية، لبنان، ط ١، ٢٠٠٧
- ٢٣- كشف المشكل في النحو، أبو الحسن التميمي البكيلي، تعليق د. يحيى مراد، دار الكتب العلمية، بيروت، ط ٢، ٢٠١٢
- ٢٤- كفاية النحو في علم الاعراب، الامام ضياء الدين الملكي، تحقيق محمد عثمان، مكتبة الثقافة الاسلامية القاهرة، ط ١، ٢٠١١
- ٢٥- لسان العرب، الامام ابن منظور، صححه أمين محمد، ومحمد الصادق، دار احياء التراث العربي، لبنان، ٢٠١٠
- ٢٦- اللمع في العربية، ابن جني، تحقيق حامد المؤمن، مكتبة النهضة العربية، لبنان، ط ٢، ١٩٨٥.
- ٢٧- مجيب الندا الى شرح قطر الندى، جمال الدين عبد الله بن احمد بن علي الفاكهي، تعليق وتخريج محمود عبد العزيز محمود، دار الكتب العلمية، بيروت، ط ١، ٢٠٠٦.
- ٢٨- معاني النحو، د. فاضل صالح السامرائي، شركة العاتك، ط ٢، ٢٠٠٣
- ٢٩- مغني الأديب، ابن هشام الأنصاري، تحقيق الشيخ علي رضا، مركز مديرت، ايران.
- ٣٠- مغني اللبيب عن كتب الأعراب، ابن هشام الانصاري، تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد، مؤسسة الصادق، ايران
- ٣١- المفصل في علم العربية، الزمخشري، تحقيق سعيد محمود عقيل، دار الجبل، لبنان، ط ١، ٢٠٠٣.
- ٣٢- المقرب، أبى عصفور، تحقيق أحمد عبد الستار الجواري وعبد الله الجبوري، مطبعة العاني، بغداد.
- ٣٣- النحو الوافي، عباس حسن، مكتبة المحمدي، بيروت، ط ١، ٢٠٠٧
- ٣٤- همع الهوامع في شرح جمع الجوامع، جلال الدين السيوطي، دار الكتب العلمية، بيروت، ط ٢، ٢٠٠٦.

#### المصادر والمراجع الانكليزية

- 1- Alexander, L.G. (1988). Longman English Grammar. SWTC/15 China.
- 2 - Azar, B.S. (1986). Basic English Grammar. Jungle Publication, Tehran, Iran.

- 3 Dr. Abbas Al-Wahab, and Dr. Abdullatif A. Al. Jumaily.(1997) English Grammar for student teachers. مطبعة الصفدي
- 4 Dr. Wali Akhter Nadwi,(2008) A practical Approach To The Arabic Language, Islamic Studies Research Academy, New Delhi, India.
- 5 Eastwood, John. Oxford Practice Grammar. Oxford : Oxford University Press.
- 6 Geoffrey Leech and Fan Svartvik, (1994) A communicative Grammar of English, Malaysia.
- 7 **Hewings Martin.(2005).** Advanced grammar in use. Cambridge university press.
- 8 Murphy, R. (1986). English Grammar in use. Jungle Publication.
- 9 Murphy, R. Essential Grammar in Use. Cambridge : Cambridge university Press.
- 10 Raymond Murphy with William R. Smalzer, Grammar in Use Intermediate, Cambridge University press.
- 11 Schramper Azar. Betty, Fundamentals of English grammar, Jungle Publication, Tehran, Iran.
- 12 **Thomson, A. J. and A. V.Martinet, . A practical English Grammar. Hong Kong, China.**